



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

**Второе совещание Сторон Соглашения ФАО о мерах государства
порта от 2009 года**

Сантьяго, Чили, 3–6 июня 2019 года

**ПЕРЕДАЧА, ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБМЕН И ПУБЛИКАЦИЯ
ИНФОРМАЦИИ**

Сторонам предлагается:

- представить информацию о назначенных портах и национальных координационных центрах;
- ознакомиться с приложениями для предоставления и просмотра информации о национальных координационных центрах и назначенных портах и дать рекомендации по их дальнейшей доработке;
- рассмотреть итоговые документы и рекомендации первого и второго совещаний ТРГ ОИ и дать рекомендации по дальнейшим направлениям работы;
- дать рекомендации относительно наиболее приемлемого подхода к разработке глобальной системы обмена информацией.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.

I. Введение

1. Статья 16 Соглашения ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла от 2009 года (далее Соглашение или СМГП) гласит, что Стороны должны сотрудничать в создании механизма обмена информацией, предпочтительно при координации ФАО, совместно с другими соответствующими многосторонними и межправительственными проектами, и содействовать обмену информацией с существующими базами данных, относящимися к Соглашению.
2. Стороны Соглашения на своем первом совещании, состоявшемся в Осло, Норвегия, 29–31 мая 2017 года, постановили, что вопросы обмена данными следует решать поэтапно: сначала как можно скорее удовлетворить потребности в доступе к такой базовой информации, как назначенные порты и национальные координационные центры, а затем перейти к разработке более комплексных информационных систем, соответствующих прописанным в Соглашении требованиям относительно обмена информацией. Было подчеркнута, что открытость и доступность при обмене информацией имеют важнейшее значение; при этом необходимо также учитывать необходимость обеспечения точности информации.
3. Стороны договорились учредить техническую рабочую группу открытого состава, которая подготовила бы рекомендации по созданию механизмов обмена информацией и по другим техническим вопросам, включая необходимость предоставления различных уровней доступа в зависимости от характера предоставляемой информации.

II. Первое совещание Технической рабочей группы открытого состава по обмену информацией СМГП

4. Первое совещание Технической рабочей группы открытого состава по обмену информацией (ТРГ ОИ) СМГП состоялось в Лондоне, Соединенное Королевство, 16–18 апреля 2018 года. ТРГ ОИ обсудила различные типы механизмов обмена информацией, которые могла бы разработать ФАО. Были рассмотрены следующие варианты: базовая система отчетности, полноценная электронная система СМГП или система, связанная с другими системами и сетями¹.
5. Рабочая группа, в частности, отметила следующие вопросы:
 - необходимость апробирования формуляра по назначенным портам и национальным координационным центрам, результаты которого будут представлены на рассмотрение Сторон на их втором совещании;
 - важность обеспечения обмена открытой и закрытой информацией в режиме, близком к реальному времени;
 - ФАО следует изучить варианты внедрения стандартизированного подхода к обмену информацией в электронном виде;
 - важность обеспечения связей с соответствующими системами региональных организаций по управлению рыболовством и глобальными системами, используемыми Международной морской организацией (Глобальная комплексная информационная система по морским перевозкам и Эквасис); и
 - Глобальный реестр рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения² представляет собой перспективную платформу для обмена

¹ Информация обо всех варианты приведена в документе PSMA_TWG/1/2018/2: Разработка механизма обмена информацией в поддержку применения Соглашения www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/PSMA/OpenEndedTWG/2018/2e.pdf

² <http://www.fao.org/global-record/en/>

информацией и мог бы быть соответствующим образом увязан с системой обмена информацией СМГП в целях упрощения обмена информацией для целей СМГП.

6. Рабочая группа сочла двухэтапный подход к разработке глобальной системы обмена информацией приемлемым. На первом этапе в кратчайшие сроки на базе веб-сайта СМГП планируется наладить обмен такой базовой информацией, как назначенные порты и национальные координационные центры. Второй этап предусматривает разработку полноценной глобальной системы обмена информацией, включающей раздел с открытой информацией и защищенный раздел с закрытой информацией, такой как отчеты об инспектировании портов.

III. Положение дел с обменом информацией, необходимой для применения Соглашения

7. В соответствии с поручением первого совещания Сторон и с учетом дополнительных пояснений, согласованных на первом совещании ТРГ ОИ, Секретариат приступил к двухэтапной разработке системы обмена информацией, необходимой для обеспечения применения Соглашения.

ЭТАП I

8. Секретариат разработал прототип приложения для предоставления информации о национальных координационных центрах и назначенных портах. Поскольку соответствующую информацию могут предоставлять различные национальные органы, в приложении предусмотрена возможность создания двух учетных записей одновременно: одна для ввода информации о национальных координационных центрах, другая – для ввода информации о назначенных портах. Прототип приложения был официально представлен 19 июня 2018 года; Сторонам Соглашения были предоставлены имена пользователя и пароли к обеим учетным записям, а странам, не являющимся Сторонами Соглашения, – имена пользователя и пароли к учетной записи для предоставления информации о национальных координационных центрах. Приложение доступно по ссылке, направленной странам как являющимся, так и не являющимся Сторонами Соглашения, а также через вкладку "Оперативные ресурсы" (operational resources) на веб-сайте Соглашения³.

9. Кроме того, Секретариат разработал прототип приложения⁴ для просмотра информации о национальных координационных центрах, предоставленной странами, являющимися и не являющимися Сторонами Соглашения, а также информации о назначенных портах, предоставленной Сторонами. Приложение было официально представлено на втором совещании специальной рабочей группы, учрежденной Сторонами Соглашения (Рабочая группа по Части 6), состоявшемся в Риме, Италия, 5–6 июля 2018 года. Приложение является открытым, и для доступа к нему имя пользователя и пароль не требуются. В качестве меры предосторожности и по соображениям конфиденциальности Секретариат не стал публиковать часть предоставленной странами, являющимися и не являющимися Сторонами Соглашения, информации о национальных координационных центрах, содержащей личные контактные данные.

10. По состоянию на 25 апреля 2019 года Секретариат получил информацию о 201 назначенном порту от 19 Сторон и 29 национальных координационных центров.

ЭТАП II

11. В соответствии с рекомендациями первого совещания ТРГ ОИ Секретариат провел технико-экономический анализ различных вариантов разработки глобальной системы обмена

³ <http://www.fao.org/port-state-measures/operational-resources/en/>

⁴ <http://www.fao.org/fishery/port-state-measures/psmaapp/?locale=en&action=qry>

информацией (ГСОИ) в поддержку применения Соглашения⁵, результаты которого были представлены на рассмотрение второго совещания ТРГ ОИ, которое состоялось в Сеуле, Республика Корея, 15–17 мая 2019 года. Были представлены следующие три варианта: ГСОИ как базовая система мер государства порта (МГП), ГСОИ как глобальная система МГП и ГСОИ как интегрированная система МГП.

12. С рекомендациями второго совещания ТРГ ОИ по данному вопросу можно ознакомиться в документе PSMA/2019/Inf.3 "Доклад о работе второго совещания Технической рабочей группы открытого состава по обмену информацией СМГП", 15–17 мая 2019 года, Сеул, Республика Корея⁶.

IV. Проект решения Сторон

13. Сторонам предлагается:

- представить информацию о назначенных портах и национальных координационных центрах;
- ознакомиться с приложениями для предоставления и просмотра информации о национальных координационных центрах и назначенных портах и дать рекомендации по их дальнейшей доработке;
- рассмотреть итоговые документы и рекомендации первого и второго совещаний ТРГ ОИ и дать рекомендации по дальнейшим направлениям работы;
- дать рекомендации относительно наиболее приемлемого подхода к разработке глобальной системы обмена информацией.

⁵ TWG-IE/2/2019/2 Варианты разработки глобальной системы обмена информацией (в поддержку применения СМГП <http://www.fao.org/port-state-measures/meetings/technical-working-groups/twg-ie-2-meeting-documents/en/>

⁶ <http://www.fao.org/port-state-measures/meetings/meetings-parties/second-mop-documents/en/>